(1)

大陸報 Tairiku Nippo THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正六年四月三十日 第三千十五號 (日曜月)

Vol.11 No. 3015 Monday April 30 1917

大陸日報

無類の特效藥

ホシズルファミン淋病注入藥

壓康保險丸肺病

THE TAIRIKU NIPPO
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3088
PUBLISHED BY
Yamato Yamazaki

本紙定價
一ヶ月 五仙
三ヶ月 壹弗五仙
六ヶ月 壹弗壹拾五仙
一ヶ年 參弗壹拾仙
廣告料代用一時增俵
一切前金の事

發行兼編輯人
山崎 大和

東京だより

東京 穐波生

總選擧の結果

總選擧の結果は今日記者未だ知らずと雖も本通信が大陸日報に現はるゝ頃には諸君既に電報に依りて之を知らるゝなるべし、政府側勝つか、局外にあるも勝つか、在野側勝つか、局外にあるも勝つか、局外にあるも勝つか、局外にあるも

米艦吾妻米國に發す

故駐日米國大使ガスリー氏遺骸を載せて米國に特派さる巡洋艦吾妻は本日午後三時横濱を出帆せり同港碇泊各軍艦は何れも十九發の禮砲を放ち商船は半旗を掲げて哀意を表せり

滋賀縣下停車場燒失

滋賀縣下〇〇停車場は失火燒失せり

内相參政官制度反對

後藤内相は參政官制度維持に反對しつゝあり

日本特使遣米の風說

日本外務省は米國と太平洋上に於ける海軍共同運動に關し商議すると共に日米親善關係を增進せん希望を有するが右特使として金子堅太郎子、瓜生大將光も屢〻米國民に披瀝する所あり即ち元帥は速かに米國旅が歐洲戰場へ赴らんことを欲したる次第にて勝利は此二共和國の兵員に依つ

スミス氏青山大飛行

於て大飛行をなし大成功をなせり

鍊子夫人離籍さる

鍊子夫人は勞川家より離籍せらるゝ可し

情死未遂夫人勞川鍊子

新關稅政策と新聞紙

大英帝國會議に於ける戰後英國貿易政策の決定は黨派的政策を超越せる國民思想の發露なりとせられ英國有力新紙は其の決定に贊意を表しつゝあるも自由政策派を代表してマンチエスター、ガーデアン紙は之れ戰時中の變態現象なり戰後平和内閣の出現の日其の政策の採否は今日より於て知る可からずと云へり(廿日)

(倫敦電報)

佛元帥米兵の出征を熱望す

―ヂヨフル元帥華府にて意見を發表―

▲マウント、ヴアーノンなるヂヨーヂ、ワシントンの墓域に詣らんとせる前ふしてマルンの勇將は紺色の軍裝に燃ゆるばかりの緋の軍袴を穿ち颯爽の意氣殊に光彩を添へたりしと報せらる

◉罷業者行列 ビー、シー製糖會社使傭人の同盟罷工を爲せる連中は一昨日市中を行列して乘目を惹きたり男二百名、女約五十名の總勢にしてレーバー、テンプルに勢揃ひし目貫の場所を通つて歸來せるが男は伊太利人一名、モンテネグロ人一名あるのみにて他は悉く英人の由又女は年齢十六歳より二十歳ゟ渉り居れり

◉山宰軍平氏渡米 日本救世軍の首腦者山宰軍平氏は近く視察の爲め米國へ渡航す可しと

◉雜誌青年寄贈 雜誌青年發行の雜誌青年四月號を本社に寄贈内容充實青年諸氏の好讀物

住所一覽表編纂

本社は三千號及び創刊第十週年の記念として加奈陀同胞發展史第二の編輯中にあるが之が卷末に加奈陀に於ける邦人の商業農業經營者、其他各般の事業經營者、漁業、山林、鑛山等其他のボツス等諸氏の住所氏名を汎く載錄して江湖の便宜に供せんとて目下已に之が蒐集中なるも或は猶ほ調査洩れ等のことなきを保せず此際御心付きの方は自身進んで御一報ありたく素より之が掲載に料金などを要するに非ず尚は加奈陀同胞發展史第二は既記の如く購讀者一般に無代にて進呈するものなり

大陸日報社

加奈陀軍大進擊成功

(加奈陀軍司令部)加奈陀軍は佛國に於て本朝線上於て本朝線長二千五百ヤードに亘り千八百ヤードの前進をなし獨軍は砲火を集中して之れを阻止せしも其の目的を遂せり敵は直ちに逆襲に移り勇敢なる突擊をなせしも悉く擊退せらるゝに至れり(廿九日)

吾妻歡迎米國側委員

(倫敦)故ガスリー大使の遺骸を護送して日本軍艦吾妻廿七日橫濱を發して米國に向へるに對し米國政府は國務陸海軍の三省より歡迎委員を任命一桑港に出張同艦の接待を爲さしむる筈なり(廿七日)

獨墺勞働者同盟罷業

(倫敦)墺國社會黨及び勞働組合は五月一日を期して廿四時間總同盟罷業を決行す可き事に決定し獨逸勞働者も多分之れに倣ふ可し獨逸政府は右に關し通信檢閲を嚴重にして外國へ事情の漏洩を防ぎつゝあり(廿日)

米國歐洲出兵實現說

(倫敦)米國徵兵法案の兩院通過と共に米國歐洲出兵は實現せらるゝ可く數週間後には米國軍隊戰線に活動す可しと傳へらる(廿日)

新調

住よし

電話シーモア四四七五

晩市バウエル街三九二

かしはもち
住よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる

新調

各種靴製造販賣修繕

晩市バウエル街三三八
電話シーモア二二六九

加藤靴店

ナース行

▲夫婦者は別に婦人の仕事あり希望の方は左記へ申込まれたしバウエル街三四六岡部旅館内

漁夫募集

西野二平

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八
小財初次郎
電話フエアモント五二

小財商店

炭坑々夫募集

アルバータ州エバンスバーグ仕事は年中休みなし▲給料腕次第三弗以上六七弗▲經驗なき人にても差支へ無し外に坑外デーオークあり▲エドモントン市より西南七十二哩ヂ、テ、ビ及びシー、エヌ、アール兩線ブリンスルバートより八百哩晩市より七百十二哩なり

大久保幸一郎

晩香坡市 吉江事務所
EVANSBURGH, ALTA

男女洋服新調並に修繕

晩市バウエル街一三四

齋藤洋服店

ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校前御一報被下度候

別仕立

第一早速仕調次女進

御節入用の御注文は

山林漁業用靴外各種勞働用靴

バウエル街三四五

名畑靴店

内外食料品

晩香坡市バウエル街三六九
電話シー三七二一

前川商會

皆さん御待兼ねの弊店特別漬味ひの美い江州澤庵が到著仕り候間多少に拘はらず市内は電話にて御用命下され候は遠近を問はず早速御屆け可仕候也

並に御婦人用切地一切

大勉強

御紹介者に調進所
御引菓子併用御贈
青木伊三郎
バウエル街三五九
ワン ルーム 弐弗半

スタヂション

マグロ

魚類一切

青物

其他

かまぼこ

バウエル街二六二
田川商店
電話五六二

婦人、子供衆切地色々取揃、有ります

弊店二階は清潔なる貸ルーム

晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

葬儀一切取扱

晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゝ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉強可致候

晩市西ペンダー街三〇五
ペリー エンド
マック葬儀社
電話(レーモア六〇六ペビユー九四三)

男女、小兒勞働用靴各種修繕は迅速丁寧に仕り候

バウエル街二五八
電話シーモア三七二一
小澤靴店

懇低廉

バウエル街ダンレビー街角
日加銀行向側

ダンレビーホテル

電話シーモア六九四二ワイ
上西寛之助

清潔

自宅移轉電話變更
今般一四三ダンレーヴイー街ダンレーヴイーホテルに移轉致し候

ガーデーシアン

日加貯蓄の二階一〇四號室に移轉しましたからごうかよろしく

病傷保險會社

日本人部總代理 中野庄輔
Room 104, 396 Powell St.,
Phone Sey. 882 Vancouver, B. C.

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W Vancouver

葬儀一切取扱

シーピーアール船日本行

十日間にして

橫濱着

(アジア、ロシア號)

H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

(各船出發日期)
五月十日アシア號
五月十八日モンテグル

御用有之候節は前記代理店お御照會被下度候

代理店
田村商會
日加用達會社

シーピーアール會社

SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

出陣舞踏と祝祭

ビーシー州商業巡回員協會主催

晩香坡市ジョージヤ街の高架橋上に於て五月二、三、四、五の四日間擧行

市中大行列及び祝祭女王の戴冠式は開場當日の五月二日

◉四大博愛基金募集後援
◉赤十字原料基金、◉加奈陀愛國基金、
◉歸還兵並に英國海員救濟基金

▼屋外の見世物を見物するために、數万の觀客が集遊します、そして入場券は全部割符付で何れも贈物として充分の價値があります

▼此見世物は入場料以上の價値がありますから、ビーシー州商業巡回員協會主催の出陣舞踏と祝祭に助力を與へる仁何等諸君の失費とはなりませぬ

▼此大行列に日本人の花車を參加なさい

由井正雪

小金井芦洲講演

『百九十一』

正『い、ヤ四万両、甚四万両御用立仕りまする、一ケ年四千両として向ふ十ケ年賦にお下金下し置かれますれば立派に御用立仕りまする』

美『それは最と易いことぢゃや、十ケ年賦一年四千両……甚方夫れで御用金相勤めくれるか』正『斯様申上げまするも手前が斯る莫大の金子を所持いたして居りますやうにございますか左様せはございませぬ、實は駿河國廣原郡蒲原新井村と申す所の豪農で牧野半左衛門と申す者がございます、甚の舎弟に彌右衛門と申す者がありまして、幼少の頃から武藝を心掛け私門下へ入りて修業を致しました、此者儀ての窺みは生涯の内一度は奥の御紋服なりと拝領いたして御三家の内に御奉公が仕りたいとの願ひに帯刀三浦長門守、久能丹波守三名の名で早速返事がきた、其儀は能りならぬ、紀尾水といへど徳川公儀の三家、四万両は愚か二十万両の金子を用立つても、それがために一人位抱へ而も其者に劣る御定の服を賜はつたとあつては金子を以て奉公仕みの株を買ふ様なもの、大公儀の御威光にも拘はる事であるから罷りならぬ

内務省免許
産婆 立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番 (電話シーモア八〇八八)

和洋雑貨食料品 エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三番 電話バイ四五 堀善商店

ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

和洋食料品一切 雑貨
坡市パウエル街四五七 大屋商店

和洋食料品一切 雑貨
晩市パウエル街四五七 山崎屋
電話シーモア四一三九エル 山崎又吉

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四 萩原時計店
電話シーモア四〇八四

種物新着
○時無大根種○牛蒡種
○廣島半萊種○太黒種
○伊勢澤庵 美味好評
精撰白米 食料品一切
晩市パウエル街二四五 かめの屋
電話シーモア一五一六

南京料理
御宴會には特別大勉強にて調進可仕候間御來亭の程願ひ上候
御手輕料理 うどん そば
パウエル街三三三三 山科
電話シーニ七七九

食料品一切
晩市パウエル街一九一五 平山商店
電話バイランド一七二五オー

煙草類卸賣
●當店は内外各種煙草及び附属品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西へスティングス街四三五 モリス煙草商會
(電話シーモア八六五)

造船業
スキナ河インバネスキャナリー 末廣豊

菓物煙草 ムール貸
パウエル街三〇七 電話シーモア一七九三五
中川商店

かきめし、とろゝ、
其他御好み次第
千鳥

▲破格の賃金値上▼
シーピー鐵道ギャング働
日給二弗
本年は仕事の澤山は勿論日給も愈々弐弗に上りました
ギヤング、セクシヨン
お缺員あり至急御申込み被下い
日加用達會社
パウエル街三六二番

▲婦人用新柄スプリングコート 九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します
▲小供用サンマードレス、スーツ並にコート
▲婦人夏帽子(新形)
△た好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並ふた子供衆の必要品は何んでも有る店
ハウエル街三八二 澁谷商店
382 Powell St. Vancouver, B.C.
電話シーモア六三六二

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六 熊本屋旅館
電話バイランド一〇二一エル 田中讓太

内外雑貨食料品
晩市東カドバ街五〇一 清水商店
電話シーモア三五六六

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二四五 オリンピアルーム
館主 佐久間太重

御旅館
日本人街の中心點にありますから統ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
晩市パウエル街二四五 エヒメ旅館
主 阿部春市

本館は汽車、汽船に乗るには最も近い所に有りますから至極好都合です
晩市パウエル街ゴーア街角 エヒメ旅館
主 阿部春市

即席御料理
晩市パウエル街二六六 かちどき
電話シーモア三四六四

第二回母國訪問團員募集
▲團員一百名(婦人子供同伴差支なし)
▲團費百四十五弗(往復船賃、内地観光費其他委細團則參照)
▲内地観光地域(横濱、東京、日光、名古屋、伊勢大神宮、奈良、京都、大阪、神戸等)
▲出發期 本年十一月上旬
▲加入手續 旅券、履歴書、寫眞を添へ申込まれたし、保證金は直接日加貯蓄會社へ御拂込みあるも差支なし
▲團員の特典 △本年徴兵猶豫願を届け出たる者は故障なく歸晩する事を得 △團員に關する移民局、領事館、外務省等諸般の手續は凡て本部に於て責任を以て之を取扱ふ △團員の往復船室並に内地旅行は凡て二等待遇とす
▲加入希望者は至急本部へ御申込みあれ、委細は御一報次第規則書申込書等一纏めにして直に發送可致候
加奈陀第一回母國訪問團
128 Gore Ave. Vancouver, B.C.
幹部 松枝與四松 小島林之助 飯山卓造

迅速町醫本店特色●
晩香坡市メイン街二二五 田鍋洋服店
電話シーモア二六六四
パウエル街メーン街角(松林時計店二階)
ドクトル 下高原幸藏
(電話シーモア二五五五)

内科 小兒科 外科 人科
公認 下高原醫院

和洋雑貨食料品 卸小賣
鮮魚 青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうに製造販賣仕り候
晩市パウエル街三七九 江畑商店
電話シーモア三八九五

NIPPON KINYU SHA LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St. VANCOUVER, B. C.
Code Western Union Cables Kinyu Sha

銀行事務 貯金箱無料で御貸與致します
晩市パウエル街メーン街角 日本金融
支配人 エー、マキボーイ
主任 エ、ブイ、ガーデナー
事務員 佐藤太郎 大開政次
營業時間 午前九時より午後五時迄 土曜日は午前一時迄 夜間は御一報あれば隨時應接

△△御手輕料理 並にめし くつわ
晩香坡市パウエル街三五〇
電話シーモア三八二七

和洋雑貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三 福井商店
電話バイランド七二二 福井旅館
清潔丁寧

○○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
○○現金賣實行
當市酒類卸業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社 晩香坡市パウエル街二〇〇番 電話シーモア二三二〇
東合資會社 晩香坡市ダンレビー街一三一 電話シーモア六六三三

菊正宗 菊印
櫻正宗 忠勇
日の出櫻

手打うどん そば
千うどん そうめん
燒麩製造卸賣
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

日本近信

◉神奈川縣の自動車
運轉手は地味だ
橫濱相互商では謹愼の申合
岩川銀子夫人の千葉事件以來橫濱の自動車運轉手も大分愿主や世間から注目されるので其團體たる▲相互商では之れを憤慨し各自の行爲を愼むやうに申合せた神奈川縣下には現在自動車の數二百七臺で運轉手として免狀を持つて居るもの五百人中現在三百五十人就職して居るその中で橫濱が七分を占め次は小田原の廿二臺を筆頭に鎌倉橫須賀等を併せ郡部全體ふ五十臺ある
▲●●●外人が八分で戰爭の爲故國に引揚げた外國人ある爲め總じて地味で眞面目だから▲婦女子を蕩すほど風俗に亂れてゐないと思ふ、行つた處でバーカフエー女どの痴情位が關の山であると云ふのは元來愿主の大多數が外國人で點に上下の隔て夥しきだけ銀子夫人事件のやうな事は滅多に出來る筈が無い
▲月の收入は東京ほどで無いにせよ最高四十五圓最低廿五圓位で客種に依つては五圓十圓の纏勞金を出すのもある爲め餘收平均十圓から三四十圓あるソレだから近來志望者が多い」云々、橫濱の相互會は愈に鎌倉の
▲島津侯抱へ運轉手の情婦殺しに續いて今又銀子夫人事件と云ふ運轉手の面目を丸潰しにした不祥事が起り自動車の運轉手は色魔だと云ふ定評を受けたので大ふ閉口してゐるさうだ

產婆
田邊よし子
バウエル街三二〇下高原醫院隣
（電話シーモア二五〇六エル）

產婆
濱中ちよ
晩市バウエル街三九一
メープルルーム第一號室
電話シーモア三六七八エル
內務省免許

內務省免許產婆
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一
東京日本助產婦女學校卒業

內務省免許產婆
助產の御依賴は總て
バウエル街三二四番
大澤もと
「電話シーモア五七四八エル」

內務省免許產婆
大石ヒロ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一

婦人

婦人理髮
多少經驗ある人一名入用、委細面談
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

各種印刷
晩市ウオター街二二番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

水パイプ
詰替等
又は流し取替工事
下水まわりの仕事は早くて確かく御しますから何卒御用御付けられ度候
晩市アレキサンダー街二三九
ブラウン
電話シーモア七七〇
A. W. BROWNE
229 Hastings St. City

內務省免許
產婆
田邊よし子
バウエル街三二〇下高原醫院隣
（電話シーモア二五〇六エル）

內務省免許產婆
東京日本助產婦女學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一

內務省免許產婆
助產の御依賴は總て
バウエル街三二四番
大澤もと
「電話シーモア五七四八エル」

內務省免許產婆
大石ヒロ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一

內務省免許
產婆
濱中ちよ
晩市バウエル街三九一
メープルルーム第一號室
電話シーモア三六七八エル

內務省免許產婆

內務省免許產婆
田邊よし子
バウエル街三二〇下高原醫院隣
（電話シーモア二五〇六エル）

內務省免許產婆
東京日本助產婦女學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一

內務省免許產婆
助產の御依賴は總て
バウエル街三二四番
大澤もと
「電話シーモア五七四八エル」

內務省免許產婆
大石ヒロ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一

**內務省免許

◉杜伯第二息男の晩香坡來往

―露西亜に帰る途次二三日滞晩の筈―

文名世界に鳴る露西亜のレツ、トルストイ伯の第二子なるイリヤ、トルストイ伯は米加聞國の主なる都市を歴遊して今回露國に帰る途に氏の講演會は毎回大成功を告げた、氏は非常の雄辯家で英語も拙だ上手である

▲今回の来加旅行に際しては貿易事情――に就ての材料も蒐集したとやらで其方の土産も多いとのこと、彼は赤十字の爲め働き又は軍事通信員とも爲つて露國陸軍に從軍したことがある

命の大事件の矢先であつたから氏に依つて露西亜の思想界の實狀を知らんと望む者は非常の多數で爲に氏の講演會は毎回大成功を告げた、氏は非常の雄辯家で英語も拙だ上手である

▲今回の来加旅行に際しては貿易事情――に就ての材料も蒐集したとやらで其方の土産も多いとのこと、彼は赤十字の爲め働き又は軍事通信員とも爲つて露國陸軍に從軍したことがある

欠个日逗り晩香坡に　へて二三日滞在の後更に爲つて居た、氏は紐育に着いたときに近時の露國の大改革と關聯して上陸雜ー逢着するなどの紛擾もあつたが

▲結局無事に濟み晩
氷は氷國産る所で……

大歓迎に優する有狀で殊に露國革

◉ポイント・グレイ女皇選定

△出陣舞踏祝祭に參列

愈々出陣舞踏祝祭も明後日に切迫せるがポイント、グレイ方でも同町にて初めての五月女皇を選定することゝなり已に此程ヴアイン街六千二十六のデュシー、グロンソン嬢之に當選したり同銀の得點は十七万二千八百、西ポイント、グレーのクレーン嬢の分十三万三千票、ストラスコナのリ、アン、マクリーン嬢四万一千票の成績にして女皇は二日の行列にポイントグレーの花自動車にて參加し大に喝采を浴ふべしとの意氣込の由、女皇は年齢二十一、蘇格蘭ランカシヤイア、ハミルトンの生れにして今より六年前に加奈陀に來りしなりと云ふ尚はポイント、グレーにては明後二日を半休とする由

◉新西院の五月祭

新西院にては恒例の通り本年も五月祭を執行すべく已に準備も完成しあり本年の女皇もはルイスブランシス、カニングハム嬢當選し居り四日の行列は午刻アルバート、クレセントに勢揃ひし時に至りコロンビア街を西に向ひ目貫の場所を通過してクインス、パークに入るべく尚は行列中は數個の軍隊も加はる筈にて又公園にては女皇の戴冠式以外にメイ、ポール舞踏等其他諸種の曲目ありと

◉日本海岸から支那に

▽黙て大ダンスカン鑛が確にある

▽米國のドロード叔父さんの甘い話

東洋方面特に支那に於ける鑛山研究のため米國鑛業家デユー、シードロード氏は過般東洋視察をなしたが氏は次の樣な事を語つたそうである『米國の資本家は近來◆支那の鑛産　に多大の注意を拂つてゐるが事實同國に於ける石炭金等を始め有名なる鑛脈の潜在は實に無盡藏である依つて鑛山借欵は米國資本家の熱望する處であるが何分日下の處支那投資は保障が無いから甚た不安であると思ふ自分は數ケ月支那ー滞在中特にタングステン鑛の東洋に於て有望な事を發見したタングステンは世界に於て其の

▲需要が激增　して行くから將來は益々有望であると思ふ今度自分は支那を視察の結果南方支那に於て二三のタングステン鑛を發見した地質上自分は日本海岸より支那に渉つては一大タングステン鑛の大脈が潜在せるものと信じ居る將來は日本及び支那にタングステンに於ては世界に比類なき豊富の場所となる事であらう尚支那鑛山に對する政策は先づ

▲鐵道を敷設　して交通の便を開く事が先決問題で今後十年を經た支那は初めて其埋もれたる巨万の富が世界を驚かす時期に至るであらう」云々

◉沙都市長來晩

沙都市長ギル氏は出陣舞踏祝祭中に當市に來るべしと

◉能くも吹いたり

永出力行會長

△年々密入米者二千餘人
△日本人會の渡米者奪合米國歸りの立候補者は皆力行會員

旅券干渉一掃の爲め立候補

『神の名による密航幇助』として北米及び加奈陀等の邦字新聞紙に現はれたる日本力行會員の密入米事件に付東京の內外調査通信社は右の事實と共に力行會の內情及び力行會員にて最近六ケ月間お旅券の下附を受けたるもの、ヲ調査し又本件に關する有識者の意見ヲ求めた是等を東京及び地方　各新聞紙に通信したりといふが東京夕刊新聞は右通信の內容を示して日本力行會長永田稠の談話を得右通信の一部と共に之を其紙上に掲載せり今北掲載せる所の談話によれば

(一)日本人の北米密入は公然の秘密にして年々二千人以上もあり是は密入米者の惡しきあらずして政府の免狀下附が干渉するが爲めとして罪を政府に稼しあると』云々以上『能くも吹たり永田力行會長』の記事は東京の內外調査通信社の通信記事原文にして永田力行會長と云ふ人の人格も窮ふふ足ら可くして如何に力行會同情者も永田の此の言を聞いては開いた口が塞らざるべし

(二)力行會員の密入米幇助は新舊日本人會が渡米日本人ノ警告を爲す爲めに起りたるものとして是又罪ヶ舊日本人會の密告にありとなし

(三)日本の新聞紙が力行會員の密入國發覺を問題したるは加奈陀の大陸日報が惡意　解釋して報道したるが爲めにて米本會員は政府當局の旅行免狀下附條件の干渉の件に就て此弊害を一掃せしめんと今回歸朝して候補に立つものが六名もあると』云々以上『能くも吹たり永田力行會長』の記事は東京の內外調査通信社の通信記事原文にして永田力行會長と云ふ人の人格も窮ふふ足ら可くして如何に力行會同情者も永田の此の言を聞いては開いた口が塞らざるべし

◉今回丈けは不問　生魚を運搬し來りて漁業官の發見する所となり裁判ゟ附せられんとせし同胞漁船二隻あり一事既報の如くなるが代言の盡力により今回丈けは差許さるゝ事となり無事落著せるが今後は容捨なく處罰せらるゝ由なれば何れも注意して禁を犯さゝらん事に心掛く可きなり

◉片山氏歓迎會　岡山縣人有志は目下滞晩中なる沙都市米評論社主幹片山風雲氏ゟ昨夜六時より千鳥に招き歓迎宴を催せりと

◉プレス組合事務所　晩香坡日本人プレス組合にては事務所をアーツ街四一六の東郷プレス屋に置く事となりたりと因に事務所の電話番號はシーモア一六四四なり

◉メキシコ丸上陸客　昨廿九日午後二時美港に入港せるメキシコ丸の同港上陸邦人船客は左の五十三名なり

山本福三郎△瀧本友次郎△梅本友七△久保キク(以上和歌山縣)▲黒川坂四郎△上野律一△森若六郎△森若ノキ(以上廣島縣)▲木戸力雄△木戸リム△橋本親助(以上山口縣)▲行德峯吉△村上芳藏△村上導宗△田中萬藏(以上福岡縣)▲伊藤菊三郎△西川卯三郎、渡邊茂(以上愛媛縣)▲平林保太郎(岐阜縣)▲砂原主計△廣田惟角(以上熊本縣)▲岩田秀志(鹿兒島縣)▲北川由太郎△西澤乙次郎△辻庄吉△大橋勘四郎△外山鐵次郎△市居清治△近藤庄次郎△廣瀬喜三郎△曾我龍助△西村留次郎△近藤惣三郎△辻森吉△坂山捨吉△北村はな△北川常彌△西村義雄△西村なか△四村みさ△西村英太郎△吉川菊松(以上靜岡縣)▲吉戸龜吉△須貝卷六△綠川幸之△高橋七三郎△加藤義三郎△加藤キン(以上福島縣)▲山口力藏▲金田龜吉(以上福井縣)▲竹野平三郎(三重縣)▲原田德次郎(茨城縣)▲山本幸吉(靜岡縣)

◉吉富氏の祝事　吉富邦三氏は出牛男兒の命名祝を昨日柳川にて開き知人を招待して盛宴を張りたり

◉山崎氏旅行　山崎寧氏はキヤルガリー及びエドモントンに所用あり昨日當市を出發せり

御禮廣告

荊妻やす儀病氣のため暫時仕候に付ては御多忙中態々御見送りを辱ふし且結構なる御餞別を賜はり難有奉拜謝候扨々拜趨御禮申上ぺくの處取紛中乍略儀ながら紙上御禮申上候敬具

四月廿八日　寺倉桂三

シンガーミシン

蓄音機　乳母車
電話シーモア四一四一
岸本店

熊川義勇兵嚴父より

韓男朝幹車へ寃て來信

佛國戰線にて名譽の死を遂げたる熊川郁氏の嚴父より此程滋男朝幹郁へ寃てゝの來信中次の文字ありたり『貴國屢々御健勝奉大賀候陳ば三月四日御發送の葉翰三月三十一日午前八時半正ゟ落掌目下亡郁　遺骸は直に佛墳に供し家實に無盡藏である依つて鑛山借欵は米國資本家の熱望する處であるが何分日下の處支那投資は保障が無いから甚た不安であると思ふ自分は數ケ月支那ー滞在中特にタングステン鑛の東洋に於て有望な事を發見したタングステンは世界に於て其の

▲需要が激增　して行くから將來は益々有望であると思ふ今度自分は支那を視察の結果南方支那に於て二三のタングステン鑛を發見した地質上自分は日本海岸より支那に渉つては一大タングステン鑛の大脈が潜在せるものと信じ居る將來は日本及び支那にタングステンに於ては世界に比類なき豊富の場所となる事であらう尚支那鑛山に對する政策は先づ

▲鐵道を敷設　して交通の便を開く事が先決問題で今後十年を經た支那は初めて其埋もれたる巨万の富が世界を驚かす時期に至るであらう」云々

◉能くも吹いたり

永出力行會長

△年々密入米者二千餘人
△日本人會の渡米者奪合米國歸りの立候補者は皆力行會員

旅券干渉一掃の爲め立候補

『神の名による密航幇助』として北米及び加奈陀等の邦字新聞紙に現はれたる日本力行會員の密入米事件に付東京の內外調査通信社は右の事實と共に力行會の內情及び力行會員にて最近六ケ月間お旅券の下附を受けたるもの、ヲ調査し又本件に關する有識者の意見ヲ求めた是等を東京及び地方　各新聞紙に通信したりといふが東京夕刊新聞は右通信の內容を示して日本力行會長永田稠の談話を得右通信の一部と共に之を其紙上に掲載せり今北掲載せる所の談話によれば

(一)日本人の北米密入は公然の秘密にして年々二千人以上もあり是は密入米者の惡しきあらずして政府の免狀下附が干渉するが爲めとして罪を政府に稼しあると』云々以上『能くも吹たり永田力行會長』の記事は東京の內外調査通信社の通信記事原文にして永田力行會長と云ふ人の人格も窮ふふ足ら可くして如何に力行會同情者も永田の此の言を聞いては開いた口が塞らざるべし

(二)力行會員の密入米幇助は新舊日本人會が渡米日本人ノ警告を爲す爲めに起りたるものとして是又罪ヶ舊日本人會の密告にありとなし

(三)日本の新聞紙が力行會員の密入國發覺を問題したるは加奈陀の大陸日報が惡意　解釋して報

◉日本海岸から支那に

▽黙て大ダンスカン鑛が確にある

▽米國のドロード叔父さんの甘い話

東洋方面特に支那に於ける鑛山研究のため米國鑛業家デユー、シードロード氏は過般東洋視察をなしたが氏は次の樣な事を語つたそうである『米國の資本家は近來◆支那の鑛産　に多大の注意を拂つてゐるが事實同國に於ける石炭金等を始め有名なる鑛脈の潜在は實に無盡藏である依つて鑛山借欵は米國資本家の熱望する處であるが何分日下の處支那投資は保障が無いから甚た不安であると思ふ自分は數ケ月支那ー滞在中特にタングステン鑛の東洋に於て有望な

◉土地 ◉保險 ◉代書 ◉有利事業 ◉交涉調査 ◉登記公證 (其他諸般の周旋及代理事務)

宇都宮代理事務所

晩市メーン街　電話シー二六九
二二七番一　郵函八二一

維持會

本月より本會集會掛を　淺野五明氏に囑托致候間此段廣告候也

大正六年四月廿四日　晩香坡共立日本國民學校

漁夫募集

人員三十名
セリフネットピース卅仙（上ガントラクネット廿仙
諸君の望みに依り前記何れにても御相談致候但婦人には別あキヤナリーの日働き有れば夫婦者にても宜ろし
申込所　西第五街二二一　九野商店
アレキサンダー街三六二一　佐々木旅館
ナース河アランデル　キヤナリー　勝邊豊次郎

五十名募集

急募
旅費一切當地にて拂ひ
晩市ユニオンペー晩市より百廿哩
コークス製造所働き
日給普通六時間働き二弗五十仙迄
オバータイムの仕事も有ります
▲年中休みなし
コークス荷車積込仕事
デーウオーク二弗二十五仙迄
受取仕事は腕次第三弗から四弗位迄働けます
四ケ年間繼續請負仕事
申込所　小原八百喜
P.O.B. 414 Cumberland B.C.

中西梶之助

P.O.B. 360 Cumberland B.C.

篠原自動車運送社

電話　シーモア二〇六四
ハイランド六二五エル
晩市ハウエル街三二八山內商店內
アレキサンダー街五〇八

漁夫募集

人員三十名
セリフネットピース卅仙（上ガントラクネット廿仙
諸君の望みに依り前記何れにても御相談致候但婦人には別あキヤナリーの日働き有れば夫婦者にても宜ろし
申込所　西第五街二二一　九野商店
アレキサンダー街三六二一　佐々木旅館
ナース河アランデル　キヤナリー　勝邊豊次郎

五十名募集

申込期限は七月一日迄
場所はナース河ミルベイ、キヤナリー　町田ハウス
人員廿名▲スキナ河ペルモラルキヤナリー　寺尾喜八
人員廿名　同上、前田清一
御希望の方は左記へ御來談あれ
晩市メーン街二三六一
上田稔

スキーナナース　ボースに告ぐ

近來アドバンス借逃者有之候に付在晩香坡ナース、スキーナ河ナリー請負者會合の上左の事項を決議仕り候間此段謹告仕り候也追て前以て御通知の上會諮詢すべくの處急を要し候事故歸北の方々には通知致し不申候へども何れ後日委細御說明申上候間此段爲念申添置候也

二ケ月間假事務所をゴーア街二八に置き書記として立石川太郎氏を雇入る事

一今後ボーイに貸與するアドバンスは必ず假事務所に於て備付ある帳簿及び一定の書式に記名の上貸與する事

一本年度に於けるアドバンス借逃者を訴へ出る場合に要する費用はナース、スキーナ河同業者の連帶負擔たる事

大正六年四月廿六日
在晩香坡
スキーナナース　ボース一同

追てリバースインレット其他の方面同業者にして御加盟に賛成の方は御通知被下度候

漁夫募集

▲人員一百名▲場所はナース河ミルベイ、キヤナリー　町田ハウス
▲人員廿名▲スキナ河ペルモラルキヤナリー　寺尾喜八
人員廿名　同上、前田清一
御希望の方は左記へ御來談あれ
晩市メーン街二三六一
上田稔

五十名急募

旅費一切當地にて拂ひ
晩市ユニオンペー晩市より百廿哩
コークス製造所働き
日給普通六時間働き二弗五十仙迄
オバータイムの仕事も有ります
▲年中休みなし
コークス荷車積込仕事
デーウオーク二弗二十五仙迄
受取仕事は腕次第三弗から四弗位迄働けます
四ケ年間繼續請負仕事
申込所　小原八百喜
P.O.B. 414 Cumberland B.C.

中西梶之助

P.O.B. 360 Cumberland B.C.

篠原自動車運送社

電話　シーモア二〇六四
ハイランド六二五エル
晩市ハウエル街三二八山內商店內
アレキサンダー街五〇八

大至急人夫募集

Box240 ENDERBY, B. C.

今中京一商店

Silverdale, B. C.

和洋酒類一切

日本人諸君には特に勉強多少に不拘何卒御用命願上候
晩市西ペンダングス街二三三
スター　ワイン商會
電話シーモア二〇三九
日本人店員　牧田　開平
Three Star Wine Co.

開業廣告

各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借受造船業開業仕候に付ては安價、確實、丁寧、お御用命相應ゃ可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

畫夜撮影

メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

新造船

小生儀今回元太平洋造船所跡を借受造船業開業仕候に付ては安價、確實、丁寧、お御用命相應ゃ可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

五十名至急募集

來る四月三十日(月曜日)より元シー、ピー、エル製材會社再開業致し候に付チヤンス仕事を望まる方は一刻も早く左記へ御問合せ被下候へば好位置を得らる事に御座候

▲日給二弗以上

汽船は毎日北部香坡波止場より午前六時半、同九時半、午後二時半出帆します

ボートムデー市シー、ピー、エル製材會社日本人部主任　濱田乙次郎
O. Hamada
P. O. Box 29
Port Moody, B. C.

大勉強特別

今回各種鞋類東部より到着仕候

三枝靴店

電話　ハイランド二一六

ロング切り一十名

男女賃千呎九十仙場所は河を中央として本地本は直徑三呎位迄普通ごしら六呎位迄角中無休仕拂は毎月十日右の他ソーミルにも人員を増す
募集人　今中京一

デーオーク五十名

日給　弗五十仙以上三弗迄
ロッグ切り一十名
Box240 ENDERBY, B. C.

大至急人夫募集

近來アドバンス借逃者有之候に付在晩香坡ナース、スキーナ河ナリー請負者會合の上左の事項を決議仕り候間此段謹告仕り候也追て前以て御通知の上會諮詢すべくの處急を要し候事故歸北の方々には通知致し不申候へども何れ後日委細御說明申上候間此段爲念申添置候也

二ケ月間假事務所をゴーア街二八に置き書記として立石川太郎氏を雇入る事

一今後ボーイに貸與するアドバンスは必ず假事務所に於て備付ある帳簿及び一定の書式に記名の上貸與する事

一本年度に於けるアドバンス借逃者を訴へ出る場合に要する費用はナース、スキーナ河同業者の連帶負擔たる事

大正六年四月廿六日
在晩香坡
スキーナナース　ボース一同

追てリバースインレット其他の方面同業者にして御加盟に賛成の方は御通知被下度候

漁夫募集

▲人員一百名▲場所はナース河ミルベイ、キヤナリー　町田ハウス
▲人員廿名▲スキナ河ペルモラルキヤナリー　寺尾喜八
人員廿名　同上、前田清一
御希望の方は左記へ御來談あれ
晩市メーン街二三六一
上田稔

五十名急募

旅費一切當地にて拂ひ
晩市ユニオンペー晩市より百廿哩
コークス製造所働き
日給普通六時間働き二弗五十仙迄
オバータイムの仕事も有ります
▲年中休みなし
コークス荷車積込仕事
デーウオーク二弗二十五仙迄
受取仕事は腕次第三弗から四弗位迄働けます
四ケ年間繼續請負仕事
申込所　小原八百喜
P.O.B. 414 Cumberland B.C.

中西梶之助

P.O.B. 360 Cumberland B.C.

篠原自動車運送社

電話　シーモア二〇六四
ハイランド六二五エル
晩市ハウエル街三二八山內商店內
アレキサンダー街五〇八

大至急人夫募集

Box240 ENDERBY, B. C.

今中京一商店

Silverdale, B. C.

和洋酒類一切

日本人諸君には特に勉強多少に不拘何卒御用命願上候
晩市西ペンダングス街二三三
スター　ワイン商會
電話シーモア二〇三九
日本人店員　牧田　開平
Three Star Wine Co.

開業廣告

各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借受造船業開業仕候に付ては安價、確實、丁寧、お御用命相應ゃ可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

畫夜撮影

メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

新造船

小生儀今回元太平洋造船所跡を借受造船業開業仕候に付ては安價、確實、丁寧、お御用命相應ゃ可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

五十名至急募集

來る四月三十日(月曜日)より元シー、ピー、エル製材會社再開業致し候に付チヤンス仕事を望まる方は一刻も早く左記へ御問合せ被下候へば好位置を得らる事に御座候

▲日給二弗以上

汽船は毎日北部香坡波止場より午前六時半、同九時半、午後二時半出帆します

ボートムデー市シー、ピー、エル製材會社日本人部主任　濱田乙次郎
O. Hamada
P. O. Box 29
Port Moody, B. C.

大勉強特別

今回各種鞋類東部より到着仕候

三枝靴店

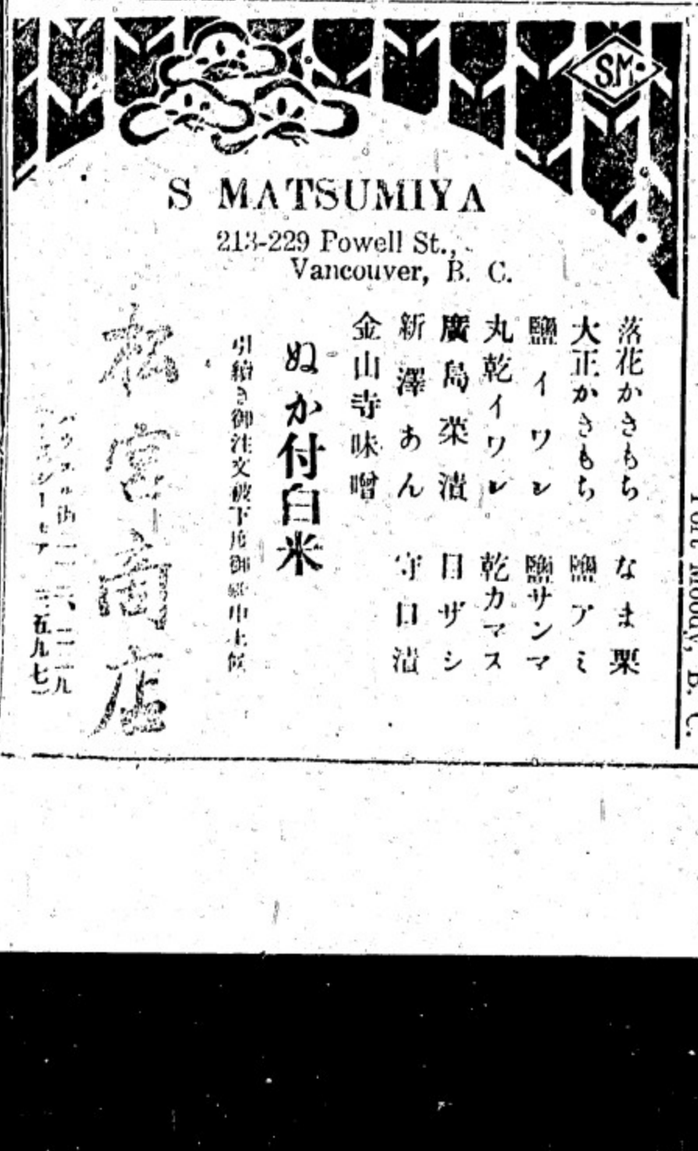
電話　ハイランド二一六

ロング切り一十名

男女賃千呎九十仙場所は河を中央として本地本は直徑三呎位迄普通ごしら六呎位迄角中無休仕拂は毎月十日右の他ソーミルにも人員を増す
募集人　今中京一

デーオーク五十名

日給　弗五十仙以上三弗迄
ロッグ切り一十名
Box240 ENDERBY, B. C.



松宮商店

バウエル街一二一、一二九
シーモア三五九七

落花かきもち　なま栗
大正かきもち　鹽ブミ
鹽イワシ　鹽サンマ
丸乾イワシ　乾カマス
廣島菜漬　日ザシ
新澤あん　守口漬
金山寺味噌
ぬか付白米

引續き御注文被下度御願申上候

◎加州米と布哇米

成金に為つたやうなもの

面白い現象

離脱が不足して日本米の需要超加のために大缺乏を見るに至つたが之れが反動として布哇米や加州米が代用さるゝに到り一方米國食料品の騰貴と相俟つて加州米布哇米共何れも

▲二倍以上といふ驚くべく相場の昂騰を見るに到つた右に就き川原正夫氏は語る『日本米が大缺乏の今日布哇米や加州米の値段が出たのは恰度米の成金だと評していゝだらう加州米の如き二三年來產額が激增して來たので加州の米作業組合ではこれか販路擴張する方法に八方手を廻して講じたのであるがどうも思ふやうに賣れないで困つてゐるのである然るに大陸に於ても亦布哇に於ても同胞の當食とする日本米が大缺乏を見るに到つたのと米國の食料品が暴騰しこれが代品として米が用ひられるやうなつたので俄かに

▲景氣つひで 來て米國の東部からも布哇からどし〳〵と注文が殺到して來るといふ風で需要供給の原理に基き三弗强であつた加州米は去る十日の桑港相場で六弗五十仙といふ驚くべき勝貴を來し當地の小賣相場は七弗以上になつたのであるこれでも尚ほ當地に取り寄せることが困難と來てゐる又布哇米は今まで漸やく四弗內外の相場であつたものが現在は殆んどその二倍の價格を示し尚ほ之れを手に入れることが困難である斯くの如く布哇米と加州米が

▲俄かに成金 になり濟ましたのは面白い現象である』と尚ほ當縣市場課長ローグレー氏は日本米も缺乏は布哇の米作業に取つては寧ろ歡迎すべきことだとの意見を發表してゐるかそれは愈〻日本米が缺乏して來れば布哇の產米の値が出て來るからであつた布哇の米作業者に取つては此際チヤンスに接したやうなものだといふにある何れにしても日本米の缺乏は色々な

土地家屋賣買
通辯代書代理
男女各種勞働口
歸化證再願手續
（但し紛失燒失等にて再願必要ある者）
パウエル街三一一一
奥村事務所
電話シーモア六四六七

大工仕事一切
東カドバ街六四三
重井禮藏
電話ハイ、五三六エル

寫眞館
晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館

日本行各船切符取次
山崎事務所
津川勇人
パウエル街二四四
電話シーモア一四三エル

クインス洋食店
晩市メイン街二〇六
松居雅次郎
電話シーモア一四三エル

按摩安腹マッサージ**專門**
パウエル街日本町銀行二階一〇八
松崎商會

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウッドワードより二軒東）
グランビル街九三二
電話シーモア二一三一
支店 デビー街一二一二
電話シーモア八七二三
自宅電話シーモア五三一五アール

玩具煙草菓子
パウエル街三一八
三隅商店
（電話シーモア二九七四）

客自働車
電話して御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シーモア五三一五アール）
隅、村田

日本行ビクトリア濱帆廣告
靜岡丸 五月十一日午後
佐渡丸 五月十六日午後
因幡丸 六月五日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市並府間無料にて流船切符遊上候
上記の流船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社
シアトル 本出張所
バンクーバー ビクトリア 同社代理店
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二一アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーアー三八〇四

大阪商船株式會社**濱船**
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
めきしこ丸 五月十四日午後
はわい丸 五月廿五日午後
かなた丸 六月八日午後
日本行 三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間濱船切符附屋）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙

切符取次店
晩市最永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加用運會社
拾伏頓 大出竹二郎
美府 永野商會

代書通辯代理
加奈陀晩香坡市パウエル街三六八
山田事務所
（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事務を處理す
山田則

日本行濱船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、濱船切符取扱
（電話シーモア九一四三）
今堀商店
仕山則

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Greneral Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

神戸屋商店
パウエル街五六六 電話ハイランド三三七

本舘の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本舘は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本舘の誇りとする所なり本舘は日本行各濱船會社の船切符及び帝國領事舘の證明書手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六 日加貯蓄。階
（電話シーモア三七八八）

鹽鮭 新荷
櫻老海鯖 乾むろあぢ
百合根せうが 新千切大根
花むしろ
其他陶器金物類種々入荷仕候間何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候

ホテル ウオールドルーフ
晩香坡市パウエル街三一九
電話シーモア三三八

せきの妙藥 ホワイトパイン
大瓶五十仙 小瓶廿五仙
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
大正堂藥舖
夏原商店
電話シーモア三三八

和洋雜貨並に**食料品一切**
晩市西第五街二二一
電話フェヤ二九七
丸野商店
同精米所

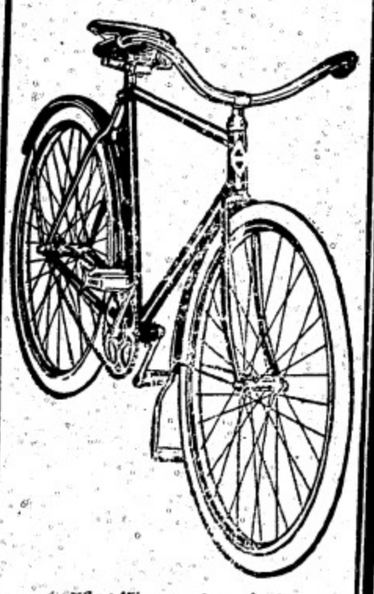
生魚、青物類鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩香坡市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

新築家屋

グランビルアイランド市フイスガード街八二C
大澤旅舘主
大澤林之助
（郵便三八八、電話九六四）

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一


コロムビア號及びモナツク號
關根金物店
晩市パウエル街二三〇
電話シーモア八四七六

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
デヨンエス テイト
電話シーモア五五五

製造元エンドスチユアート
クロフヲード

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
晩市パウエル街三五七
內田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店 晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

御菓子製造
晩市東カドバ街五六〇
福本好松
電話ハイランド八六二ソイ

和洋雜貨
食料品一切
石精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
（電話シーモア二四一三）